

INFACO[®]

ELECTROCOUP **F3020**



ORIGINE
FRANCE[®]
GARANTIE

BVcert.6152145

OTHER LANGUAGES

사용 설명서 - **KO**





표준



중형



대형



클로

사용 전 주의사항	4
환경보호	4
케이스의 내용물	4
제품 개요	5
특성	6
사용 매뉴얼	6
사용 및 안전상 주의사항	11
사용	11
배터리 충전	14
반 개방 / 칼날 교차 조정	18
무선 DSES 안전 시스템	20
LED 표시	28
유지보수	29
연례 유지보수	34
운반 시 주의사항	34
안전 지침	34
보증 조건	36
프랑스 외 지역에서의 보증 선언	38
기술 정보	41
전정 가위 F3020 기능 요약	42
CE 적합성 선언	47

사용 전 주의사항



주의. 안전 주의사항과 지침을 빠짐없이 읽으십시오. 주의사항과 지침을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

나중에 참고할 수 있도록 모든 안전 주의사항과 지침을 보관하십시오. 주의사항에서 "공구"라는 용어는 배터리(전원 케이블 포함)로 작동되는 전동 공구를 의미합니다.

환경보호



폐기물 처리는 해당 국가별 지침을 따르십시오.

> 전동 공구는 일반 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

> 장치, 부품 및 포장은 반드시 재활용 박스에 버려야 합니다.



> 환경친화적 폐기물 처리에 관한 최신 정보는 INFACO 공식 대리점에 문의하십시오.

케이스의 내용물

전정 가위 **F3020(표준 또는 중형)**

배터리(품번: L100B)

충전기

충전기 전원 케이블

전정 가위 전원 케이블(직선형)

배터리 조끼 거치대(벨트+멜빵)

암밴드

홀스터(전정 가위 거치대)

그리스 펌프 및 카트리지(품번: 952P)

칼날 조임 렌치

교체용 칼날

숫돌(품번: 350P)

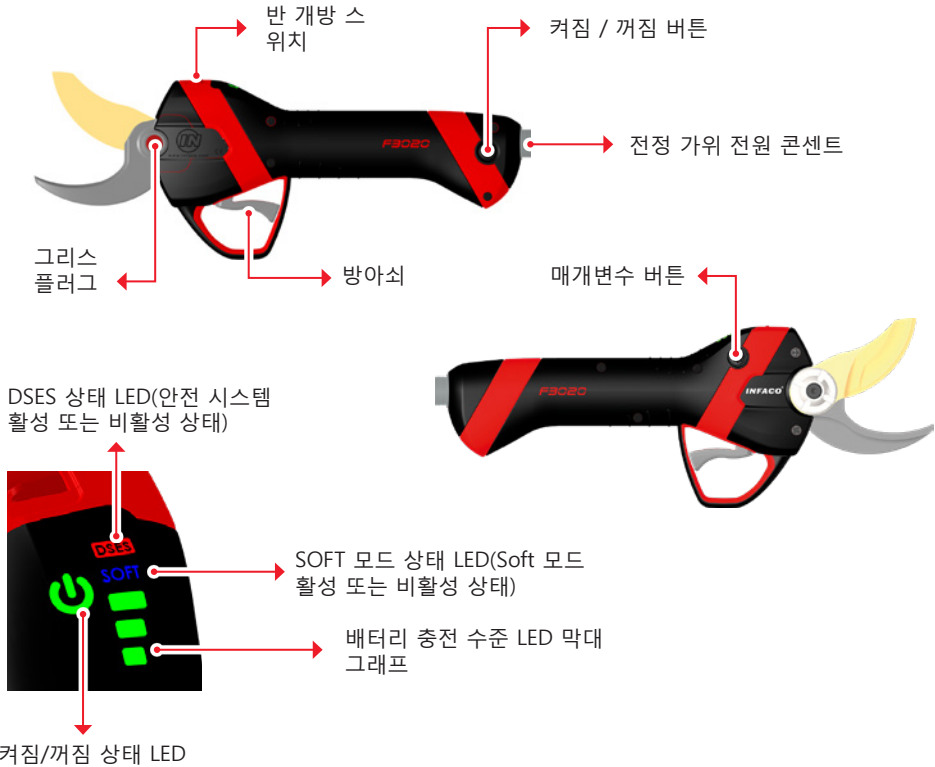
나사 키트

사용설명서



제품 개요

전정 가위 F3020



배터리 L100B



특성

	전정 가위 F3020 표준	전정 가위 F3020 중형	전정 가위 F3020 대형
최대	전력: 1340 W		
전원	36 V 및 48 V 배터리 호환		
절단 성능	40mm	45 mm	55 mm
칼날 속도	44 rpm	32 rpm	15 rpm
중량	708 g	835 g	1,165 g
치수	280 mm	295 mm	360 mm
배터리 L100B			
공칭 전압	36 V		
기술	리튬 이온 - 18/650 – 10S1P 조립		
성능	3 Ah / 108 Wh		
중량	698 g		
치수	150 mm x 83 mm x 58 mm		
충전기 941C			
입력	110 V / 230 V - 50/60 Hz		
출력	42 V - 2A		
전력	84 W		
퓨즈	3.15 A		

이러한 특성은 오직 참고용으로 제공된 것입니다. 이것은 절대로 계약의 일부를 구성하지 않으며, 사전 통지 없이 개선을 목적으로 수정될 수 있습니다.

특허 소재.

사용 매뉴얼

첫 사용

첫 사용 시, 공구를 제대로 사용하고 생산성을 달성하는 데 필요한 모든 상담을 제공할 자격을 갖춘 대리점에 도움을 요청할 것을 적극 권장합니다. **공구를 조작 또는 연결하기 전에 반드시 공구 및 액세서리 사용설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.**

배터리

첫 사용 전 및/또는 겨울철이 지난 후에는 완전히 충전해야 합니다(14페이지의 충전 절차 참조).



리튬 배터리 L100B는 INFACO 리튬 충전기로 충전해야 합니다(품번: 941C).

주요 전기 사고(폭발 및/또는 화재)의 위험이 있는 다른 충전기 사용은 금지되어 있습니다.

호환 배터리

- 아래 표에는 전정 가위 F3020과 호환되는 배터리가 나열되어 있습니다. 하지만, 이러한 배터리(L100B 외의 배터리)를 사용하면 장치의 성능이 저하될 수 있습니다 (아래 표 참조).
- 배터리 L100B 36 V를 사용하면 장치의 최대 성능을 달성할 수 있습니다.

호환 배터리			
L100B	831B	L850B	L810B
✓	 작동하기는 하나 최적으로 작동하 지 않음	✓	✓
			
36 V	48 V	48 V	48 V

- 위에 명시된 48볼트 배터리로 전정 가위 F3020을 사용하길 원하는 경우, 추가적인 설정이 필요합니다. 이를 위해서는 담당 공인 INFACO 대리점에 문의하십시오.

전정 가위 F3020은 기존 모델(F3005 및 F3010)의 배터리와 호환되지 않습니다.

장치 운반

다음과 같은 다양한 운반 모드가 가능합니다:

1. 전체 장비로

- 케이스에서 배터리, 배터리 거치대 벨트, 멜빵, 홀스터, 암밴드 및 전원 케이블을 꺼냅니다.
- 배터리 거치대 벨트에 콘센트가 위를 향하도록 배터리를 배치합니다. 이를 위해서는 두 개의 스트랩을 배터리 뒤쪽 클립에 밀어 넣습니다.
- 멜빵을 벨트에 클립으로 고정하고, 전원 케이블을 해당 용도로 제공된 케이블 통로로 밀어 넣습니다.



- 조끼를 착용하고 멜빵을 조정합니다: 스트랩을 편안하도록 당기고, 앞쪽의 핀을 원하는 위치에 고정합니다.



- 암밴드를 장착하고 벨크로 퀵 패스너를 사용하여 암밴드에 케이블을 고정할 수 있습니다. 이로써 케이블이 팔을 따라 뻗어 있어 작업 중 불편함을 유발하지 않습니다.



2. 벨트와 암밴드로 운반

- 멜빵 없이 벨트와 암밴드만 착용할 수도 있습니다. 이 경우, 작업 시 인체공학적으로 더 우수한 상태로 작업할 수 있도록 암밴드를 착용할 것을 강력하게 권장합니다. 배터리는 케이블 출력부가 오른쪽 또는 왼쪽에 수평으로 놓이도록 고정해야 합니다.



3. 벨트 및 스트랩 모두 없이 배터리 운반

- 배터리를 간단히 바지의 벨트에 고정하여 운반할 수 있습니다. 이 경우, 작업 시 인체공학적으로 더 우수한 상태로 작업할 수 있도록 암밴드를 착용할 것을 강력하게 권장합니다. 배터리 콘센트가 아래를 향해야 합니다.



폭우 시에는 배터리를 물기로부터 보호하기 위해, 방수 의복 안에 운반하는 것이 좋습니다.



4. 전정 가위 홀스터 운반

- 이동 또는 전정 작업을 하지 않을 때에는 공구를 안전하게 운반하기 위해 홀스터를 사용할 것을 강력히 권장합니다.
- 이를 위해, 해당 용도로 제공된 고리를 사용하여 홀스터를 배터리 거치대 벨트에 고정하거나, 조끼가 없는 경우 바지 벨트에 고정해야 합니다.
- 전정 가위는 완전히 닫힌 위치, 대기 모드 또는 꺼진 상태에서 홀스터 안쪽 끝까지 들어가도록 넣어야 합니다.
- 홀스터에서 전정 가위를 꺼내려면, 비어있는 한 손으로 전정 가위를 잡고 다른 손으로 걸쇠를 푼 후, 하우스에서 전정 가위를 꺼내면 됩니다.



전원 공급



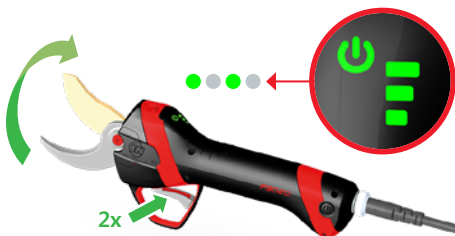
장치가 작동 중일 때에는 항상 손을 절단부로부터 멀리 유지하십시오.



1. 콘센트 단자를 따라 케이블을 먼저 배터리에 연결한 다음 전정 가위에 연결합니다.



2. LED가 켜질 때까지 켜짐 / 꺼짐 버튼을 누릅니다. 1초 동안 모든 LED가 켜져 올바르게 작동하는지 확인할 수 있습니다. 전정 가위를 초기화할 준비가 완료되었습니다.



3. 초기화 단계: 방아쇠를 두 번 누릅니다. 상태 LED가 녹색으로 빠르게 점멸하고, 아직 열려있지 않은 경우, 칼날이 열립니다.



4. 칼날이 열리면, 칼날이 완전히 닫힐 때까지 방아쇠를 누릅니다. 상태 LED가 녹색으로 점등된 상태로 바뀝니다.

전정 가위를 작동할 준비가 완료되었습니다.



이 단계에서 칼날의 스트로크가 외부 요소에 의해 방해받는 경우, 감지된 정지점이 유효하지 않습니다. 이 경우, 전정 가위의 전원을 끄고, 절단 헤드에서 장애물을 제거한 후, 전원 공급 절차를 반복하십시오.

사용 및 안전상 주의사항

하루의 작업을 시작하기 전에, 배터리가 완전히 충전되었는지 확인하십시오(전정 가위의 LED가 3개 켜짐).

전정 작업을 제외한 공구 취급, **특히 날 갈기, 날 세우기 또는 그리스 도포**를 실시하는 경우, 항상 전정 가위의 전원 케이블을 뽑으십시오.

매일 아침, 칼날이 단단히 조여져 있는지 확인하십시오(31페이지 참조).

전정 가위 및/또는 배터리를 바닥에 두거나 날씨에 노출시키지 마십시오.

배터리의 플라스틱 보호 케이스에 금이 가거나 충격, 또는 기타 압박이 가해지지 않았는지 확인하십시오.

작업 중 전정 가위와 배터리의 온도가 상승하는 것은 정상입니다(충전 중에도 마찬가지).

권장 사용 온도: -5 ~ 35°C. 이 온도 범위를 벗어나 사용하는 경우, 공구 성능이 저하될 수 있습니다.

우천 시에는 배터리를 물기로부터 보호하기 위해, 방수 의복 안에 운반해야 합니다.

우천 시 또는 습도가 높은 환경에서 공구를 사용한 후에는 (분리된) 장치를 케이스에서 꺼내고 통풍이 잘되는 따뜻한 장소에 보관하는 것이 좋습니다.

케이블을 항상 절단 영역으로부터 멀리 유지하십시오.

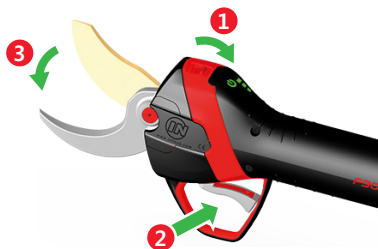
사용

 **장치가 작동 중일 때에는 항상 손을 절단부로부터 멀리 유지하십시오.**

반 개방

전정 가위에는 칼날의 개방을 약 50%로 줄일 수 있는 반 개방 스위치가 있습니다. 원하는 방식으로 반 개방 위치를 조정할 수 있습니다(18 및 19페이지 참조).

1. 칼날을 반 개방 위치로 가져오려면, 반 개방 스위치를 작동하십시오.
2. 칼날이 닫힐 때까지 방아쇠를 작동합니다.
3. 다시 열면, 칼날이 반 개방 위치에 놓입니다.



노멀 또는 소프트 모드

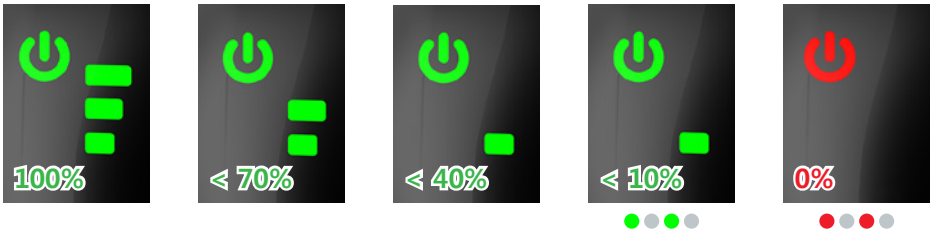
두 가지 작동 모드 중에서 선택할 수 있습니다:

- "노멀" 모드: 최적의 칼날 단힘 시간을 위해 전정 가위가 최대 속도로 작동합니다.
- "소프트" 모드: 더 부드러운 칼날 제어 감각을 제공합니다. 이를 위해 절단 속도가 약 15% 감소합니다. 이 모드는 전정 작업을 배울 때 강력하게 권장합니다.
 1. 하나의 모드에서 다른 모드로 전환하려면, 반 개방 스위치를 **빠르게** 6번 작동(3회 반복)하면 시작 상태에 따라 SOFT LED가 켜지거나 꺼집니다.
 2. 방아쇠를 작동하여 모드 변경을 확인합니다.



배터리 충전 수준

배터리 충전 수준은 전정 가위 충전 표시기에 있는 3개의 LED로 표시됩니다.



배터리 부족 상태:

마지막 LED가 깜박이면 배터리 충전량이 10% 미만인 것입니다.

배터리 방전 상태:

배터리가 완전히 방전되면 전정 가위가 정지합니다. 전원 LED 빨간색으로 빠르게 점멸하고, 3개의 충전 표시 LED가 꺼집니다. 이 상태에서는 배터리를 충전해야 합니다(14페이지 참조).

"칼날 닫힘" 대기 모드 활성화

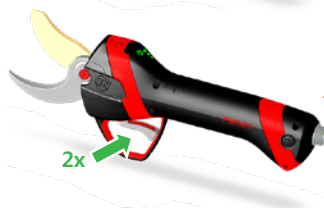
장치에는 대기 모드가 있습니다. 정전 가위를 "칼날 닫힘" 상태로 설정하여 빠르고 안전하게 이 용도로 제공된 정전 가위 거치대에 보관할 수 있습니다.



1. 칼날이 닫힌 상태에서 정전 가위의 방아쇠를 누릅니다.



2. 방아쇠를 놓지 않고, 반 개방 스위치를 2번 (=1회 왕복) 작동합니다.



3. 3개의 충전 레벨 표시기가 순서대로 켜지면 장치의 대기 모드가 활성화된 것입니다.

4. 이제 방아쇠를 놓으면 장치가 "칼날 닫힘" 대기 모드에 있습니다.

5. 대기 모드에서는 상태 LED가 녹색으로 점멸합니다. 장치를 다시 시작하려면 방아쇠를 2번 누릅니다.

자동 대기 모드

안전을 위해 본 전자 제품은 3분 동안 사용하지 않는 경우, 정전 가위가 자동으로 대기 모드로 전환하는 기능이 있습니다(전원 LED가 녹색으로 점멸함). 이 시간은 담당 공인 INFACO 대리점에서 원하시는 대로 수정할 수 있습니다.

대기 모드로 전환한 후 장치를 다시 켜려면 정전 가위의 방아쇠를 2번 눌러야 합니다.

장치 정지

정전 가위를 끄려면, 정전 가위의 LED가 꺼질 때까지 켜짐 / 꺼짐 버튼을 누릅니다. 안전을 위해, 칼날이 닫힌 상태에서 정전 가위를 끄는 것이 좋습니다.

장치 자동 정지

정전 가위에는 15분 동안 사용하지 않는 경우, 전원 공급이 자동으로 차단되는 자동 차단 기능이 있습니다.



배터리 충전

충전기 사용

배터리를 충전하려면, 가연성 제품, 발화원 및 습기가 없는 통풍이 잘되는 실내에서 충전기에 연결하십시오. 이상적인 실내 온도는 10°C에서 25°C 사이여야 합니다.



1. 충전기에 전원 케이블을 연결합니다.



2. 전원 케이블을 정전 가위의 콘센트에 연결합니다.



3. 전원을 공급하면, 충전기가 초기화됩니다. 상태 LED(1)가 빨간색/녹색으로 번갈아 가며 켜지고, 월동 LED(2)가 3초 동안 켜집니다.



4. LED가 꺼지면 충전기 작동 준비가 완료된 것입니다.

배터리 충전



실내 온도가 0°C 미만 또는 40°C 이상일 때 배터리를 충전하는 것은 엄격히 금지됩니다.

충전 시, 배터리와 충전기를 다른 물체로 덮거나 열원 또는 가연성 제품 가까이 두어서는 안 됩니다. 충전기의 통풍구를 막지 마십시오.

1. 배터리를 충전기 출력 케이블에 연결합니다.



2. 배터리가 연결되면 충전기가 배터리를 감지하고 충전을 시작합니다. 상태 LED(1)가 녹색으로 점멸합니다.



3. 배터리 충전됨: 상태 LED(1)가 녹색으로 점등됩니다. 배터리 L100B의 완전 충전 시간은 약 2시간입니다.



배터리 월동



다음과 같은 경우, 배터리 월동 준비를 실시해야 합니다:

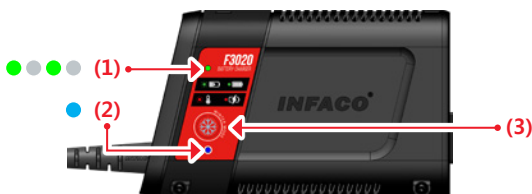
- 정전 작업 시즌 종료.
- 1개월 이상 사용하지 않음.
- 연례 점검 전 운송을 위해.

월동은 배터리를 양호한 상태로 보관할 수 있도록 합니다. 배터리 월동 준비 시간은 최대 10시간이 소요될 수 있습니다.

1. 배터리를 충전기에 연결합니다



2. 월동 버튼(3)을 눌러 프로세스를 시작합니다. 월동 LED(2)가 파란색으로 바뀌고 상태 LED(1)가 녹색으로 점멸합니다.



3. 월동 준비 완료: 월동 LED(2)가 파란색으로 점등되고 상태 LED(1)가 녹색으로 점등됩니다.



배터리를 분리하여 케이스에 보관해야 합니다.

월동 모드를 활성화 또는 비활성화하려면 월동 버튼을 눌러야 합니다. 월동 모드는 정전 가위 콘센트에서 충전기를 분리하면 자동으로 비활성화됩니다.



월동 모드인 경우, 정전이 발생하면 해당 모드가 비활성화됩니다. 배터리가 계속해서 연결되어 있는 경우, 전원이 복구되면 충전이 실시됩니다. 보관 전에 월동 모드를 다시 활성화하십시오.

13일 이상 충전기에 연결된 배터리는 자동으로 월동 모드로 변경됩니다.

배터리 월동을 하지 않는 경우



올바르게 원동 프로세스를 실시하지 않은 경우, 첫 사용 시 동작 능력이 저하될 수 있습니다.

이 경우, 여러 번 충전하면 동작 능력이 완전히 회복됩니다. 이것은 작업 첫 주 전반에 걸쳐 진행될 수 있습니다. 이를 위해서는 배터리가 완전히 충전되기 위해 필요한 시간 동안 충전기에 연결되어 있어야 합니다.

배터리 보관 지침

배터리 및 충전기는 결빙, 습기, 인화성 제품, 발화원 또는 열원으로부터 멀리하여, 어린이의 손이 닿지 않는 통풍이 잘되는 실내 공간에 보관해야 합니다.

배터리를 방전된 상태로 보관하지 마십시오. 사용하지 않는 동안에도 배터리 충전 수준이 감소합니다. 배터리가 여러 번 완전 방전 상태에 도달하면, 더 이상 충전할 수 없게 되며 사용이 불가능해집니다.

월동 프로세스 없이 배터리를 보관하지 마십시오.

사용 불가능한 배터리를 보관하지 마십시오. 담당 공인 INFACO 대리점에 반납해주시면 감사하겠습니다.

배터리를 충전기 또는 공구에 연결된 상태로 보관하지 마십시오.

충전기를 전원에 연결된 상태로 보관하지 마십시오.



보관 및 안전 지침을 준수하지 않는 경우, 제조업체의 보증이 무효화됩니다.



제품이 파손된 경우, 화재의 위험이 있습니다(충격, 낙하, 고온에 노출 등).



2002/96/CE 표준에 따라, 배터리를 가정용 폐기물로 폐기하거나 태우거나 물에 버리지 마십시오. 배터리를 열지 마십시오.



배터리를 공인 INFACO 대리점에 반납하십시오.

사용했거나 결함이 있는 배터리는 91/157/CEE 지침에 따라 재활용해야 합니다.

충전기 안전

온도 오류: 상태 LED(1)가 빨간색으로 점멸함

1. 배터리를 분리하고 배터리가 식을 때까지 몇 분 동안 기다립니다.
2. 배터리를 충전기 케이블에 다시 연결합니다. 문제가 지속되는 경우, 담당 공인 INFACO 대리점에 문의하십시오.



배터리 결함: 상태 LED(1)가 빨간색으로 점등됨

1. 배터리를 충전기 케이블에서 분리합니다.
2. 배터리와 충전기의 접점이 청결하고 양호한 상태인지 확인한 후, 배터리를 충전기 케이블에 다시 연결합니다.
3. 문제가 지속되는 경우, 충전 케이블에서 결함이 있는 배터리를 분리하고 담당 공인 INFACO 대리점에 문의하십시오.



INFACO 리튬 충전기(품번: 941C)는 리튬 배터리 F3020(품번: L100B) 전용입니다. 이 충전기는 다른 배터리에 적합하지 않습니다.

반 개방 / 칼날 교차 조정



장치가 작동 중일 때에는 항상 손을 절단부로부터 멀리 유지하십시오.

"조정" 모드에 액세스하기

칼날 반 개방 시 위치 및 후크에 대한 칼날 교차를 원하는 대로 조정할 수 있습니다. 이를 위해서는 전정 가위의 "조정" 모드에 액세스해야 합니다.

"조정" 모드는 전정 가위가 "대기 모드"일 때를 제외하고는 언제든지 액세스할 수 있습니다.

1. LED 막대 그래프가 점멸할 때까지 전정 가위의 "매개변수" 버튼을 3초 동안 누릅니다.



2. 칼날이 넓게 열립니다.



3. 이제 전정 가위는 조정 모드에 있습니다.

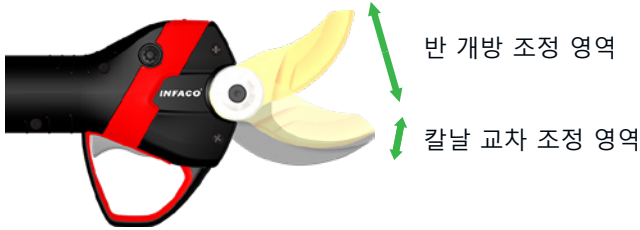


실수로 조정 모드에 액세스한 경우, "매개변수" 버튼을 다시 3초 동안 누르면 기존에 저장된 매개변수를 변경하지 않고 모드를 종료할 수 있습니다.

반 개방 또는 칼날 교차 조정

전정 가위가 "조정" 모드에 있으면 반 개방 또는 칼날 교차를 조정할 수 있습니다. 전정 가위에는 사전 정의된 칼날 위치가 있습니다:

- 반 개방 조정을 위한 10가지 위치.
- 칼날 교차 조정을 위한 10가지 위치.



1. 전정 가위가 "조정" 모드에 있는 경우, 방아쇠를 누르고 누른 상태를 유지하여 사전 정의된 첫 번째 조정 위치로 이동시킬 수 있습니다.
2. 방아쇠를 짧게 눌러 하나의 위치에서 다른 위치로 이동시킵니다.
3. 원하는 위치를 지나간 경우, 방아쇠를 놓아 칼날 개방 위치로 되돌아간 다음, 작업을 다시 시작합니다.
4. 반 개방 또는 칼날 교차 위치를 정의한 후에는 해당 위치에서 방아쇠를 유지합니다.
5. 반 개방 스위치를 앞뒤로 움직여 위치를 확인합니다(앞으로 1회 또는 뒤로 1회).
6. 유효한지 확인하려면, 전정 가위의 LED가 녹색으로 점등되어 있어야 합니다. 전정 가위를 정상 작동할 준비가 완료되었습니다.



무선 DSES 안전 시스템

전정 가위 F3020은 "무선" 안전 시스템이 표준으로 장착됩니다. 이것은 모든 칼날 키트와 호환됩니다.

이 시스템의 작동 방식은 아래에 설명되어 있습니다. 시스템은 사용자가 원할 때 언제든지 비활성화할 수 있습니다.



사용자는 무선 DSES 시스템이 모든 필수적, 통상적 안전 규정에 추가되어 있으나, 어떤 경우에도 시스템이 이를 대체하지 않는다는 것을 명심해야 합니다.

따라서 사용자는 모든 상황에서 이 설명서에 명시된 모든 안전 규정을 준수해야 하며, 더 일반적으로는 모든 절단 공구 사용과 관련된 일반적인 안전 규정을 준수해야 합니다.

사용상 주의사항

전정 가위에는 전도성 방아쇠가 있습니다. 사용자의 몸을 관통하여 전기 접촉이 발생할 수 있도록 반드시 전정 가위를 왼 손의 손가락이 이 방아쇠에 닿아야 합니다. 시스템이 제대로 작동하려면, 전정 가위와 신체가 반드시 접촉해야 합니다.

인체에는 사람마다 고유하고 변화하는 특성이 있습니다. 예를 들어 손이 거친 경우, 안전 시스템의 감지가 늦어질 수 있습니다.

시스템이 제대로 반응하게 하기 위해, 누구든 INFACO의 전도성 장갑을 착용할 것을 적극 권장합니다. 이것은 신호 증폭을 가능하게 합니다.

INFACO가 아닌 다른 브랜드의 전도성 장갑 사용은 완전히 금지됩니다.

이러한 전도성 장갑을 착용할 때에는 체계적인 육안 검사를 실시하고 전도율 수준을 정기적으로 모니터링해야 합니다. 이러한 점검은 "DSES 시스템이 정상적으로 작동하는지 확인"(24페이지) 장의 "DSES 점검" 단계에서 실시해야 합니다.

INFACO는 장갑 상태 불량 및/또는 본 사용설명서에 명시된 절차를 준수하지 않아 발생하는 고장에 대해서는 어떤 책임도 지지 않습니다.

건강상 위험을 줄이기 위해, INFACO는 심장박동기를 이식받은 사람들은 본 공구를 사용하기 전에 담당 의사 및 심장박동기 제조업체와 상의할 것을 권장합니다.

첫 사용

첫 사용 시, 공구를 제대로 사용하는 데 필요한 모든 상담을 제공할 자격을 갖춘 대리점에 도움을 요청할 것을 적극 권장합니다.

최적의 안전 수준을 보장하고 오작동을 감소시키기 위해, DSES 시스템을 교정하고(24 페이지 참조), 전정 가위를 잡고 있는 반대쪽 손에 INFACO 브랜드의 전도성 장갑을 착용할 것을 강력히 권고합니다.

사용자는 맨손이거나 INFACO 브랜드의 전도성 장갑(품번 GWDSSES 및/또는 355G29)을 착용해야 합니다. 이 장치는 다른 종류의 장갑이나 속장갑과는 절대 함께 사용할 수 없습니다.

 허용되는 장갑		 금지된 장갑의 예시	
 전정 가위 반대쪽 손의 전도성 장갑: • 품번: 355G29(오른손잡이) • 품번: 355G29G(왼손잡이)	 전정 가위를 운반하는 손의 전도성 장갑: • 품번: GWDSSED(오른손잡이) • 품번: GWDSSEG(왼손잡이)	 가죽	 플라스틱  직물

중요:

INFACO 전도성 장갑 사용은 다음과 같은 목적을 위해 강력히 권장됩니다:

- 안전 시스템의 전도율이 높이기 위해.
- 손 전체 표면의 반응성을 균일하게 만들기 위해.
- 축축한 나무 및/또는 지면과 너무 가까운 곳에 걸려 오작동되는 것을 감소시키기 위해.

착용 방식



중요 알림

- 다른 장갑은 절대 사용하면 안 됩니다.
- 장갑은 피부와 직접 접촉해야 합니다.
- INFACO 전도성 장갑 안에 옷 소매를 집어넣거나 속장갑을 끼는 것을 금지합니다.

시계 또는 다른 물건을 착용하면 전정 가위를 잡은 손의 반대편 손목으로 전도성 탄성이 제대로 전도되지 않을 수 있습니다

 가능한 착용 방식	 금지된 착용 방식
• 안전 장갑 2개: 전정 가위 반대쪽 장갑 및 전정 가위 잡는 쪽 장갑 	장갑 속에 들어간 소매 
• 단 1개의 안전 장갑: 전정 가위 반대쪽 안전 장갑 	
• 단 1개의 안전 장갑: 전정 가위 잡는 쪽 안전 장갑 	
• 장갑 미착용 	

DSES 안전 시스템 사용

무선 DSES 시스템은 표준으로 제공되며, 이 기능은 기본으로 활성화되어 있습니다. 양호한 작동을 확인하기 위해, 시스템을 정기적으로 점검하고 교정해야 합니다.



전원을 공급할 때 모든 LED가 제대로 작동하는지 확인하십시오



작동 중 DSES 상태 LED가 꺼져있음
= DSES가 활성화됨



작동 중 DSES 상태 LED가 빨간색으로 켜져 있음
= DSES가 비활성화됨.
사용자는 보호되지 않습니다.

작동 중 DSES는 다음과 같은 2가지 경우 빨간색 상태 LED로 비활성화될 수 있습니다:

- 일시적이며 자발적인 정지:



DSES는 단일 절단에 대해 비활성화된 후, 자동으로 다시 활성화됩니다.



! 이 절단 중에는 사용자는 보호되지 않습니다.

- 지속적이며 자발적인 정지:



DSES가 영구적으로 비활성화됩니다. 다시 활성화하려면 매개변수 버튼을 10초 동안 길게 눌러야 합니다.



! 더 이상 사용자는 보호되지 않습니다.

오작동:

다음과 같은 특정 작업 조건에서, 절단 중 안전 시스템이 오작동할 수 있습니다:

- 매우 축축한 나무에서(악천후 등으로 인해),
- 지면에 가까운 절단 부위에서,
- 금속 기둥 및 전선 근처에서.

이러한 유형의 절단을 실시하려면, 상기의 비활성화 기능을 사용하십시오.

이 경우, 사용자는 더 이상 보호되지 않습니다.

안전 시스템 교정과 함께 INFACO 전도성 장갑을 착용하면 이러한 오작동 발생 비율이 감소합니다(24페이지의 시스템 교정 절차 참조).

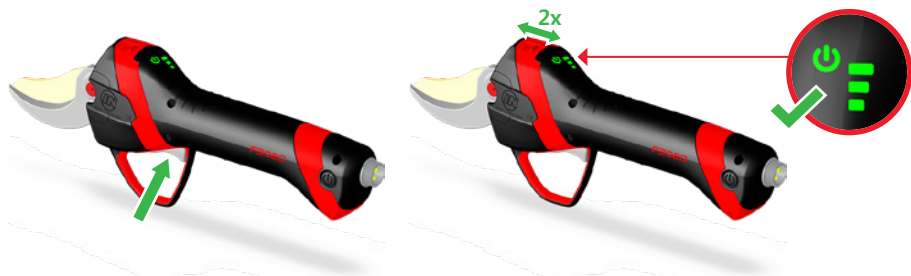
양호한 작동 및 DSES 시스템 교정 점검

"DSES 점검" 기능은 전정 가위가 대기 모드일 때에만 실시되며, 시스템이 올바르게 작동하는지 확인할 수 있도록 합니다(맨손 또는 전도성 장갑 착용)

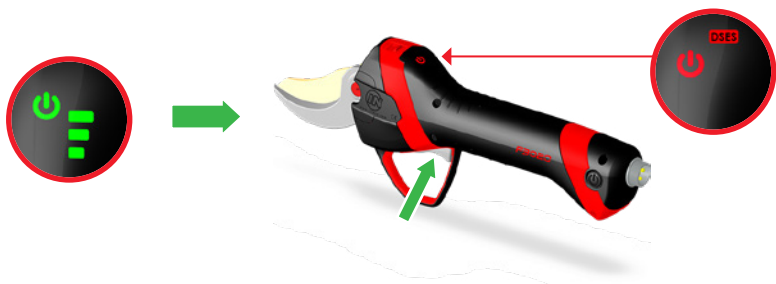
이 점검은 작업을 시작하기 전을 포함하여, 하루에도 여러 번 실시해야 합니다:

- 절단부 청결 상태를 점검합니다. 오염물이 있는 경우, 안전 시스템의 전도성 및 올바른 작동을 보장할 수 없습니다.
- 전도성 장갑을 착용하는 경우, DSES의 첫 번째 일일 점검은 장갑이 건조한지 여부와 장갑의 전체 표면에 대해 실시해야 합니다.

1. 전정 가위를 대기 모드로 설정하기



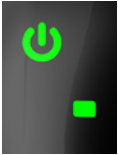
2. 방아쇠를 당기고 그 상태를 유지합니다. 1초의 지연 후, DSES 점검 모드가 활성화됩니다. DSES LED가 점멸하고, 전원 LED가 빨간색으로 점등됩니다.



3. 방아쇠를 유지한 상태에서, 작업 구성 선택에 따라 INFACO 전도성 장갑을 착용하거나 착용하지 않은 상태로 전정 가위를 잡고 있는 반대쪽 손의 손가락 끝과 후크 아래를 직접 접촉시킵니다.



4. 이런 식으로 방아쇠를 누른 상태를 유지하면서 손 및/또는 장갑의 표면(손과 다섯 손가락, 손바닥 및 손등)을 두루 훑어 막대 그래프를 보면서 장갑을 착용한 상태 또는 착용하지 않은 상태로 손의 각기 다른 전도율 수준을 확인합니다:

DSES 점검 및 교정					
전도율 수준	탁월	우수	적정	약함	불충분
LED 및 막대 그래프					

5. 표면 전체를 확인한 후에는 후크와 장갑을 착용하거나 착용하지 않은 손 사이의 접촉을 유지하면서 최소 전도율 영역에서 방아쇠를 놓습니다. 이로써 교정이 수행되었습니다. 전정 가위가 대기 모드로 되돌아갑니다.



절대로 장갑을 절단하려고 하며 기능 점검을 실시하지 말고, 상기 절차를 따르십시오. 장갑이 손상될 위험이 있습니다.

DSES 오류 알림

- DSES 점검 단계에서 알려진 전도율 불충분(손 또는 장갑)
 - INFACO 전도성 장갑 미착용: 장갑을 착용하지 않은 손의 일부로 인해 커짐/꺼짐 상태 LED가 빨간색으로 점등되면, 전도율을 개선시키기 위해 INFACO 전도성 장갑을 착용해야 합니다.
 - 한 개의 INFACO 전도성 장갑 착용: 장갑에 커짐 / 꺼짐 상태 LED가 적색으로 바뀌는 부분이 있을 경우, 그 부분은 더 이상 기능하지 않는 것입니다. 장갑이 오염되었을 수 있으므로, 미지근한 물로 장갑을 손세탁한 다음 건조시켜 점검 단계를 다시 실시해야 합니다. 장갑이 낡아 더 이상 사용할 수 없는 상태일 수 있습니다. 이 경우, 장갑을 교체해야 합니다.
 - 두 개의 INFACO 전도성 장갑 착용: 어느 쪽 장갑의 전도율이 불충분한지 판단하려면 장갑 하나로 "장갑 점검" 단계를 2번 실시합니다(이후, 그 장갑을 벗고 다른 장갑을 끼고 다시 실시합니다). "한 개의 INFACO 장갑 착용" 단락을 참조하십시오.

전도율 수 준	불충분
LED 및 막 대 그래프	



이처럼 전도율이 불충분한 세 가지 경우에는 정전 가위가 작동하기는 하나, 사용자는 더 이상 보호되지 않습니다.

- DSES가 빨간색으로 점등되고, DSES가 비활성화됨:
 - 정전 가위 초기화 중 오류 발생: 방아쇠를 처음 누르는 동안, 전원을 켜 후 또는 대기 모드가 해제된 후에는 절단 헤드를 만지지 마십시오.



이 경우, 정전 가위를 다시 시작해야 합니다(10페이지 참조). 이러한 오류가 지속되는 경우, 매개변수 버튼을 길게 눌러(10초 미만) "지속 정지" 기능이 활성화되지 않았는지 확인하십시오. LED가 더 이상 꺼지지 않는 경우, 담당 공인 INFACO 대리점에 문의하십시오. 더 이상 사용자는 보호되지 않습니다.

- 안전 시스템 영구적 정지: 안전 시스템을 다시 활성화하려면 "DSES 안전 시스템 사용" 장(23페이지)을 참조하십시오.
- 유선 시스템에 연결되지 않은 장갑

유선 DSES

유선 DSES 시스템은 여전히 전정 가위 F3020과 호환됩니다.

유선 안전 시스템을 사용하려면, 공인 INFACO 대리점에 문의하여 DSES 키트를 손에 넣으십시오.

이러한 수정은 담당 공인 INFACO 대리점에서만 실시할 수 있는 전정 가위에 대한 특정 매개변수 조정이 필요합니다.



이러한 수정은 무선 안전 시스템을 비활성화합니다. 이러한 변경은 되돌릴 수 있습니다. 담당 공인 INFACO 대리점에 문의하시기 바랍니다.

LED 표시

표시(전정 가위 작동)

	녹색 LED 점등	장치가 정상적으로 작동.
	주황색 LED 점등	작업 과도함: 칼날의 날을 가십시오. 문제가 지속되는 경우, 사용한 키트가 수행하고자 하는 작업에 적합하지 않은 것일 수 있습니다. 대리점에 문의하여 개인적인 조언을 얻으시기 바랍니다.
	파란색 SOFT LED 점등	SOFT 모드 활성화
	빨간색 DSES LED 점등	안전 시스템 비활성화 또는 결함: - 초기화에 문제가 없는지 확인 - 시스템이 일시적 또는 영구적으로 비활성화됨

안전(전정 가위 일시 정지)

	주황색 LED가 느리게 점멸함 	연속으로 5회의 절단이 차단됨: 5초 동안 대기한 후, 전정 가위가 자동으로 정상 작동으로 전환됩니다.
	빨간색 LED가 느리게 점멸함 	전정 가위의 온도가 높음: 전정 가위를 켜두십시오. 장치가 다시 작동할 준비가 완료되면, 전정 가위가 자동으로 정상 작동으로 전환됩니다. LED 막대 그래프가 계속해서 배터리 충전 수준을 표시합니다.

배터리 방전(정전 가위 정지)

	빨간색 LED 빠르게 점멸 + 충전 표시등 꺼짐 	배터리 방전: 빨간색 전원 LED가 점멸하고 충전 표시등이 꺼지면 배터리가 방전되었음을 의미합니다. 이 상태에 도달하면 배터리를 충전해야 합니다(14 페이지 참조).
	빨간색 LED가 느리게 점멸함 	장치 오류: 전정 가위에 계속해서 오류가 표시되면, 장치를 껐다가 다시 켜십시오. 문제가 지속되는 경우, 담당 대리점에 문의하십시오. LED 막대 그래프가 계속해서 배터리 충전 수준을 표시합니다.

유지보수

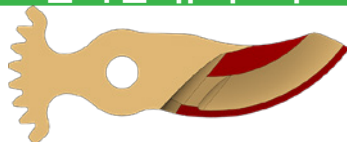
비디오
칼날 갈기



전정 작업을 제외한 공구 취급, 특히 날 갈기, 날 세우기 또는 그리스 도포를 실시하는 경우, 항상 전정 가위의 전원 케이블을 뽑으십시오.

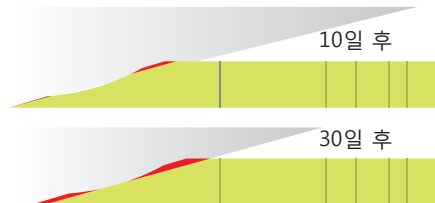
칼날 갈기

올바른 유지보수



2회의 칼날 갈기/일 + 1회의 칼날 갈기/시간

칼날 갈기는 항상 동일한 관통 각도를 유지할 수 있도록 2개의 빨간색 경사에서 평평하게 실시해야 합니다(숫돌 대신 A48V3 전동 연삭기를 사용할 수 있음).



칼날 갈기는 칼날의 절단면을 회복시키는 것을 포함하여, 절단 품질을 최적화합니다.

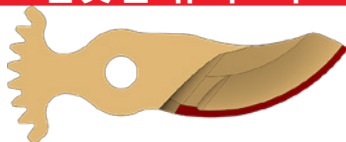
카바이드 연마기(INFACO에서 구입 가능, 품번: 950AF)로 베벨을 4회 통과 + 카운터 베벨(칼날 뒷면)을 1회 통과합니다.

올바른 관통

결과:

- 깔끔한 절단
- 양호한 절단 성능
- 절단 속도
- 동작 능력 향상
- 기계적 피로 감소
- 우수한 칼날 수명
- 정상적인 엔진 온도
- 더 높은 효율성
- 사용자의 손목에 대한 부담 경감

잘못된 유지보수



가장자리 칼날만 갈거나 날을 세워 유지보수하는 경우, 칼날의 얇은 부분이 제거됩니다. 이 경우, 관통 각도를 잃을 수 있습니다.



주의: 칼날 갈기만으로는 충분하지 않습니다.

잘못된 관통

결과:

- 절단 성능의 상당한 감소
- 중간 절단을 위해 여러 번의 펄스 필요
- 확연히 더 큰 전력 소비. 동작 능력 감소
- 칼날 마모 속도 증가
- 모터 과열 유발
- 시간 낭비
- 사용자의 손목에 대한 부담 증가(= 반복사용긴장성손상증후군)

완벽한 절단 품질을 유지하면서도, 최대의 칼날 수명으로 최적화하기 위해서는 INFACO의 연삭기 A48V3를 사용할 것을 권장합니다. 이것은 매일 연마를 위해 소모되는 상당한 시간을 절약할 수 있도록 합니다.

그리스 펌프

펌프를 사용하기 전에, 펌프 준비, 그리스 도포 및 펌프 프라이밍 단계를 실시합니다.

• 새 펌프 최초 사용

케이스에 원래 들어있던 펌프에 추가적으로 펌프를 구입한 경우에만 다음의 단계를 실시합니다.

- 펌프에 첫 진공 압력을 가해 피스톤이 고정되도록 합니다(1).
- 카트리지 주변의 플라스틱 필름을 제거합니다.
- 카트리지(2) 및 펌프에서 캡을 제거합니다.
- 펌프에 그리스 카트리지를 삽입합니다(그리스가 펌프 쪽에서 보임)(3).
- 카트리지의 피스톤을 중앙에서 잘 눌러, 펌프(4), (5)를 최대한 채웁니다. 챔버가 100% 채워지지 않는 것은 정상입니다.
- 펌프(6)를 닫습니다.
- 펌프 프라이밍: 전지가위 칼날의 고정 너트(7), (8), (9)를 풀니다. 이후, 그리프 펌프를 후크 축(10)에 놓고 스프링 끝까지 4번(11)펌핑합니다.
- 전지가위에 그리스를 도포하기 위해 한 번 더 펌핑하면 그리스가 나오며(12) 챔버가 완전히 채워져야 합니다.
- 후크의 너트와 나사를 조입니다.

• 카트리지 교체

- 그리스 펌프의 캡을 제거합니다.
- 빈 카트리지를 꺼냅니다. 자연환경에 버리지 않도록 주의하십시오.
- 새 그리스 카트리지(2)에서 플라스틱 필름과 캡을 제거합니다.
- 펌프에 새 그리스 카트리지를 삽입합니다(그리스가 펌프 쪽에서 보임)(3).
- 카트리지의 피스톤을 중앙에서 잘 눌러, 펌프(4), (5)를 최대한 채웁니다. 챔버가 100% 채워지지 않는 것은 정상입니다.
- 펌프(6)를 닫습니다.
- 펌프 프라이밍: 전지가위 칼날의 고정 너트(7), (8), (9)를 풀니다. 이후, 그리프 펌프를 후크 축(10)에 놓고 스프링 끝까지 4번(11)펌핑합니다.
- 전지가위에 그리스를 도포하기 위해 한 번 더 펌핑하면 그리스가 나오며(12) 챔버가 완전히 채워져야 합니다.
- 후크의 너트와 나사를 조입니다.

• 프라이밍

보관 조건에 따라, 펌프가 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다(카트리지에는 기포 등으로 인해 배출되지 않는 그리스가 포함되어 있음). 이 경우, 다시 프라이밍하면 됩니다. 이를 위해:

- 그리스 펌프의 캡을 제거합니다.
- 카트리지의 피스톤을 중앙에서 잘 눌러, 펌프(4), (5)를 최대한 채웁니다.
- 펌프(6)를 닫습니다.
- 펌프 프라이밍: 전지가위 칼날의 고정 너트(7), (8), (9)를 풀니다. 이후, 그리프 펌프를 후크 축(10)에 놓고 스프링 끝까지 4번(11)펌핑합니다.
- 전지가위에 그리스를 도포하기 위해 한 번 더 펌핑하면 그리스가 나오며(12) 챔버가 완전히 채워져야 합니다.
- 후크의 너트와 나사를 조입니다.





1



2



3



4



5



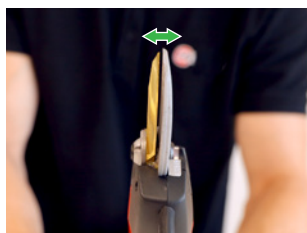
6



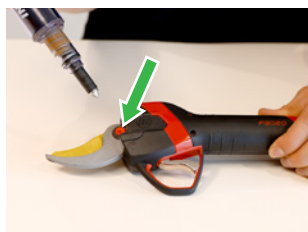
7



8



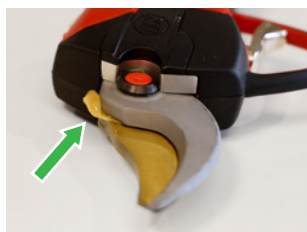
9



10



11



12



정전 작업을 제외한 공구 취급 시, 항상 정전 가위의 전원 케이블을 뽑으십시오.

그리스 도포

최소한 하루에 두 번은 그리스를 도포하십시오(아침 시작 시 및 오후 시작 시).
양호한 그리스 도포를 위해서는 정전 가위 칼날의 잠금을 해제해야 합니다. 이를 위해:

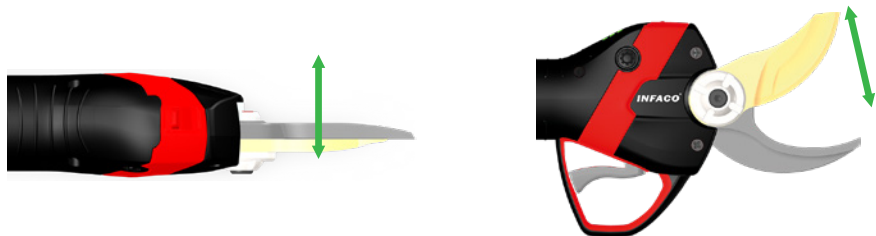
1. 렌치를 사용하여 나사와 너트를 풉니다.
2. 그리스 플러그의 채널에 그리스 도포 장치의 끝부분을 배치합니다. 그리스 도포 장치를 수직으로 잡고 펌프를 작동합니다.
3. 그리스 도포가 완료되면 렌치를 사용하여 너트의 조임을 조정하십시오.
4. 나사를 고정한 후, 다음 절차에 따라 칼날이 올바르게 조여졌는지 확인하십시오(아래 참조).



칼날 조임

매일 아침, 칼날이 단단히 조여져 있는지 확인하십시오. 잘 조여진 칼날에는 횡 방향의 유격이 없어야 합니다.

칼날을 잘 조여진 경우, 많은 힘을 들이지 않고 손으로 정전 가위를 닫을 수 있습니다(정전 가위의 전원 콘센트가 분리됨).



조임을 조정하려면

1. 렌치를 사용하여 나사를 풉니다. 나사를 완전히 제거할 필요는 없습니다.
2. 잠금을 풀 후, 렌치를 사용하여 너트의 조임을 조정하십시오.
3. 나사를 고정한 후, 다음 절차에 따라 단단히 조여졌는지 확인합니다.



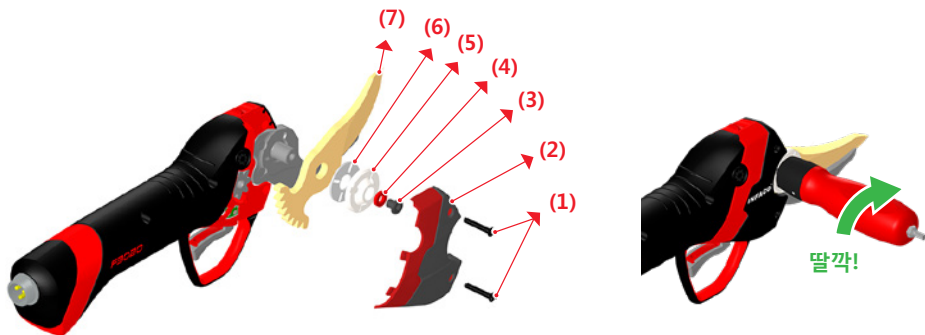
참고: 칼날의 닫힘 방향에 약간의 유격이 남아있을 수 있습니다. 이러한 유격은 정상이며, 칼날의 "톱니 사이"의 유격입니다.



정전 작업을 제외한 공구 취급 시, 항상 정전 가위의 전원 케이블을 뽑으십시오.

칼날 교체

1. 십자형 렌치를 사용하여 2개의 나사(1)를 풀고 커버(2)를 제거합니다.
2. 육각 렌치를 사용하여 나사(3)와 엘라스토머 와셔(4)를 제거합니다.
3. 렌치를 사용하여 너트(5)와 니들 베어링(6)을 제거합니다.
4. 칼날(7)을 제거합니다. 칼날을 교체합니다.
5. 필요한 경우, 피니언 돌레를 청소합니다(화학 제품을 사용하지 않도록 주의하십시오).
6. 닫힌 위치의 정전 가위에 새 칼날을 배치합니다.
7. 니들 베어링(6)을 배치하고 렌치를 사용하여 너트(5)의 조임을 조정합니다(30페이지 참조).
8. 엘라스토머 와셔(4)를 나사(3)에 배치하고 나사(3)를 조입니다.
9. 필요한 경우, 칼날의 톱니에 흑연 그리스를 도포합니다.
10. 정전 가위에 커버(2)를 배치하고 2개의 나사(1)를 조입니다.
11. 필요한 경우, 칼날의 교차를 조정합니다(18페이지 "칼날 교차" 장 참조).
12. 32페이지에 표시된 것처럼 그리스를 도포합니다.



절단부 청소 및 소독

나무에 질병이 퍼지는 것을 방지하기 위해 절단부를 청소 및 소독할 수 있습니다. 이를 위해 장치의 특성에 영향을 주거나 부식시킬 수 있는 제품을 사용하지 않을 것을 권장합니다. 사용할 제품 선택과 관련하여, 언제든지 INFACO로 문의 부탁드립니다.

연례 유지보수

정전 작업 시즌 종료 시, 배터리를 월동 모드로 설정하여 보관 중 조기의 노후화를 예방하는 것을 잊지 마십시오(15페이지 참조). 매년, INFACO에서 제공하는 계약상의 점검을 실시할 것을 강력히 권고합니다. 이로써 양호하고 안전한 상태로 다음 시즌을 시작할 수 있습니다.

운반 시 주의사항

케이스는 100Wh를 초과하는 리튬 배터리 운송에 대한 승인을 받았습니다(UN 3480- 3481 표준). 하지만, 운송업체를 통해 운송하는 경우, 다음과 같은 특정 규정을 준수해야 합니다:

- 전체가 완전히 분리되어 있어야 합니다(전정 가위, 케이블, 배터리).
- 배터리가 월동 모드로 설정되어 있어야 하며, 케이스 내에서 해당 목적을 위해 제공된 공간에 위치해야 합니다. 케이스가 열리지 않도록, 적절하게 테이프로 고정해야 합니다.

안전 지침

전정 작업을 제외한 모든 공구 조작은 폐로 위치에서, 배터리를 분리하여 배터리 조끼 거치대의 홀스터에 넣은 다음 실시해야 합니다.

주의: 공구를 사용하지 않을 때(보관, 운송, 배터리 충전 완료 등)는 반드시 배터리를 전원 케이블에서 분리해야 합니다. 다음과 같은 작업을 할 때에는 반드시 전정 가위의 전원 케이블을 분리해야 합니다.

- 배터리 조끼 거치대를 착용하거나 벗을 때.
- 칼날을 갈 때.
- 칼날 조립, 분해 또는 그리스를 도포할 때.
- 절단부 교체 시.
- 전정 가위 유지보수 또는 조정을 위해.
- 전정 작업을 제외한 그 밖의 모든 작업을 위해.

칼날 분해 및 조정 시 칼날의 절삭면에 주의하십시오.

직경이 너무 큰 나무, 또는 포도 나무 및 나뭇가지 외의 재료를 절단하려고 하지 마십시오 (특정 키트 제외).

장치 작동 중에는 항상 절단부에서 손을 멀리 유지하십시오.

실내 또는 작동하지 않는 DSES 장갑을 사용하지 마십시오.

피곤하거나 컨디션이 좋지 않은 상태에서는 전정 가위를 사용하여 작업하지 마십시오.

미끄럼 방지 신발을 착용하십시오. 높은 곳에서 작업할 때에는 적절한 수단(비계, 플랫폼 등)을 사용하십시오.

장치 사용 중에는 두 발을 땅에 대고 균형을 잘 유지하십시오.

비가 올 때는 배터리를 보호하십시오. 분리할 때, 소켓에 습기가 유입되지 않았는지 확인하십시오.

인화성 액체 또는 가스가 있는 환경과 같이 화재 또는 폭발 위험이 있는 경우, 장치를 사용하지 마십시오.

열, 기름 및 날카로운 가장자리로부터 케이블을 보호하십시오.

야간 또는 조명이 어두운 곳에서는 절대로 추가 조명을 설치하지 않은 상태에서 장치를 사용하지 마십시오.

어린이나 방문객의 손이 닿을 수 있는 곳에 장치를 두지 마십시오.

어린이가 장치를 가지고 놀 수 없도록 장치를 감시해야 합니다.

이 장치는 안전 책임자의 감독을 받거나, 장치 사용에 대한 사전 지침을 전달받지 못한 경우, 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하된 사람(어린이 포함)이나, 경험 또는 지식이 부족한 사람이 사용하기에 적합하지 않습니다.

케이블을 잡고 충전기를 운반하거나 콘센트에서 분리할 때 케이블을 잡고 당기지 마십시오.

장치의 케이블에 결함이 있거나 케이블이 손상된 경우, INFACO 공장 또는 공인 INFACO 대리점에서 전달받은 정품 케이블 또는 어셈블리로 이를 교체해야 합니다.

그 어떤 이유로든, 배터리를 열려고 하지 마십시오.

배터리, 조끼, 충전기 또는 커넥터를 기계적으로 개조하지 마십시오.

배터리 또는 충전기가 절대로 물과 접촉하지 않도록 하십시오.

충전 중에는 배터리를 절대 등에 메지 마십시오.

배터리 또는 충전기를 60°C를 초과하는 고온(태양, 난방 등)에 노출시키지 마십시오.

0°C 이하 또는 40°C 이상은 온도에서 배터리를 충전하지 마십시오.

인화성 또는 폭발성 물질(연료, 가스, 질소 비료 등) 근처에서 배터리를 충전하지 마십시오.

충전 상태로 장시간 방치하지 마십시오.

INFACO가 판매하지 않는 충전기, 배터리 케이블 등을 사용하지 마십시오.

장치(전정 가위, 케이블, 배터리 및 충전기)를 청소할 때 화학 제품을 사용하지 마십시오.

건강상 위험을 줄이기 위해, INFACO는 심장박동기를 이식받은 사람들은 본 공구를 사용하기 전에 담당 의사 및 심장박동기 제조업체와 상의할 것을 권장합니다.

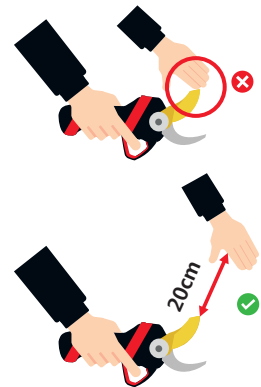


상황 및 DSES 안전 시스템 유무에 관계 없이, 사용자는 반드시 전정 가위를 왼 손의 반대편 손이 공구의 칼날과 최소 20cm 이상의 안전 거리를 유지하도록 해야 합니다.



사용자의 안전을 위해, 유선 또는 무선 추가 안전 장치(DSES) 또는 보호 장갑 등, 적절한 보호 장비를 사용하여 전정 가위의 반대쪽 손을 보호하십시오.

INFACO는 결함이 있는 부품이 포함된 장비를 사용하여 발생한 부상 및/또는 재산상의 피해에 대해 그 어떤 책임도 지지 않습니다.



보증 조건

그 원인 및 법적 근거와 무관하게, (1) 본 설명서(특히 안전 지침)에 명시된 지침을 준수하지 않고, 사용자가 장비를 보관, 사용, 유지보수 및/또는 개입 및/또는 (2) 결함이 있는 부품 및 액세서리가 포함된 장비를 사용하여 발생하는 모든 결함, 손상, 고장 및/또는 손실에 대해 INFACO는 그 어떤 책임도 지지 않으며, 이에 대한 보증을 제공하지 않습니다. 그 어떤 경우에도, 사용자는 장비 보관, 사용, 유지보수 및 안전 지침을 모두 철저히 준수했음을 입증해야 합니다.

- 전체 장치에 대한 보증은 1년입니다(최대 3계절까지 보증 연장 가능(아래의 빨간색 삽입부 참조).
- 알루미늄 헤드(품번: 904T)의 전체 수명 주기에 대한 보증이 제공됩니다.
- 기어 모터의 보증 기간은 3년입니다.

배터리는 초기 용량의 70% 미만인 경우, 보증에 따른 배터리 교체의 일환으로 교체 가능합니다.

보증은 대리점에서 INFACO에 보증 선언을 한 경우에만 유효합니다(보증 카드 또는 www.infaco.com에서 온라인으로 선언). 국제적인 INFACO 제조사 보증 선언을 완료하기 위해 도움이 필요하신 경우, 고민하지 마시고 담당 공인 INFACO 대리점에 도움을 요청하시기 바랍니다.

장치 구입 시, 보증 선언을 하지 않은 경우, 공장 출하일이 보증 개시일로 간주됩니다.

INFACO는 공장에서 출고된 후 1년이 경과한 시점에 대리점에서 판매된 장치의 보증과 관련하여 그 어떤 책임도 지지 않습니다.

이러한 보증은 장치의 일반적인 사용에 해당하며, 다음과 같은 사항은 제외됩니다:

- 유지보수 불량 또는 미실시로 인한 손상,
- 오용으로 인한 손상,
- 정상적인 마모로 인한 손상,
- 미승인 수리업체가 분해한 장치,
- 외부 요소(화재, 홍수, 벼락 등),
- 충격 및 그 결과,
- 구입 당시 보증 선언을 하지 않은 장치,
- INFACO 브랜드 외의 배터리 또는 충전기를 사용한 장치.

그 어떤 경우에도, 보증은 수리 기간 동안 장치 사용 불가능에 대한 보상을 제공하지 않습니다.

보증 기간 내의 수리 또는 교체는 초기 보증 기간을 연장하거나 갱신할 수 있는 권리를 부여하지 않습니다.

보증은 공장 공임을 커버하지만(장치가 항상 정밀 검사를 받은 경우), 이것이 반드시 대리점의 공임에도 적용되지는 않습니다.

INFACO 공인 대리점 외의 인물이 장치에 개입한 경우, INFACO 장치 보증이 무효화됩니다.

INFACO 장치 사용자는 고장이 발생한 경우, 장치를 판매한 대리점이나 당사의 판매후 서비스((+33) 05 63 33 91 49)에 연락을 취할 것을 강력히 권장합니다.

분쟁을 피할 수 있도록, 다음과 같은 절차를 따르시기 바랍니다:

- **보증 범위에 해당하는 장치:** 당사에 선불로 장치를 보내셔야 하며, 반송 비용은 당사에서 부담합니다,
- **보증 범위에 해당하지 않지만 이전 비수기에 점검을 받은 장치:** 당사에 선불로 장치를 보내셔야 하며, 반송 비용은 당사에서 부담합니다,
- **보증 범위에 해당하지 않고 이전 비수기에 점검을 받지 않은 장치:** 당사에 선불로 장치를 보내셔야 하며, 반송 비용은 고객님의 부담이며, 착불입니다. 수리 금액이 세금을 제외하고 80€를 초과하는 경우, 견적이 제공됩니다.

각 시즌이 끝나면, 유료 계약 점검이 제공됩니다.

최대 3번의 전정 시즌(1+2)으로 보증 연장 혜택을 받으실 수 있습니다. 이 혜택을 받으시려면, 첫 번째 및 두 번째 시즌이 끝난 후, 유료 점검을 필수적으로 실시하셔야 합니다.

장치 구입 후, 첫 3시즌 동안 두 번의 점검 중 하나라도 실시되지 않는 경우, 보증 연장이 취소됩니다.

하지만 INFACO는 배터리의 수명은 최소 5시즌임을 확인합니다. 배터리가 5시즌 동안 버티지 못하는 경우, 그리고 장치가 항상 점검된 경우, 당사는 비례에 따라 배터리 교체를 적용합니다. 배터리에 의해 복구된 용량이 최초 용량의 70% 미만인 경우가 이에 해당합니다.

예: 새 배터리의 가격을 5(수명)로 나누고, 사용한 계절 수를 곱한 값.

기술 정보 또는 판매후 서비스:

프랑스 외 지역에서의 보증 선언

보증 유효성을 취득하려면, **장치 구매 시** 보증 선언을 실시해야 합니다.

보증 선언은 다음 주소에서 온라인으로 실시해야 합니다: **www.infaco.com**

또는 QR 코드를 사용하실 수 있습니다:



국제적인 INFACO 제조사 보증 선언을 완료하기 위해 도움이 필요하신 경우, 고민하지 마시고 담당 공인 INFACO 대리점에 도움을 요청하시기 바랍니다.

대리점 작성란

대리점 보관용 작성란.

이런 포하 > 품번 >

성 >

$$0 \mid \text{름} > \dots\dots\dots$$

회사명 >

전체 주소 >

도시 >

우편 번호 >

전화 >

구매 날짜 > / /

관찰 >

고객 서명

추가 작성란

보증 유효성을 취득하려면, **공구 구매 즉시, www.infaco.com 에서 보증 선언을 완료하거나, 본 양식을 대문자로 작성하여 제출해주시기 바랍니다.**

성 > 이름 >

회사명 >

전체 주소 >

도시 > 우편 번호 >

전화 >

메인 >

구매 날짜 > / /

일련 번호 v 품번 >

--	--	--	--	--	--	--	--

관찰 >

☐ 수목재배

□ 올리브 재배

☐ 포도나무 재배

□ 녹지

대리점 도장

일련 번호

--	--	--	--	--	--	--	--

대리점

보관용

대리점

고객 기록용

INFACO



--

--



제조 재료 프랑스



제조사 > INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)

유형 > ELECTROCOUP

품번 > F3020

기술 정보 또는 판매후 서비스

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR VÈRE France

전화: (+33) 05 63 33 91 49 - 팩스: (+33) 05 63 33 95 57

메일: contact@infaco.fr

인터넷에서 기술 비디오 확인 가능: www.infaco.com

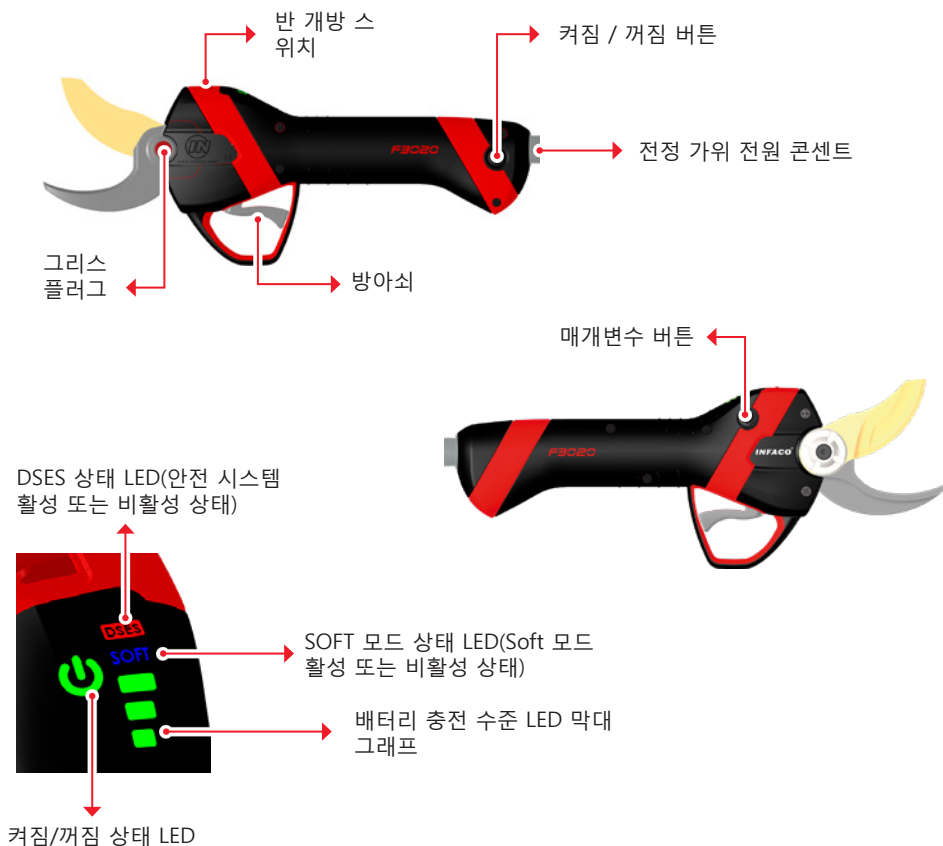
전정 가위 F3020 기능 요약



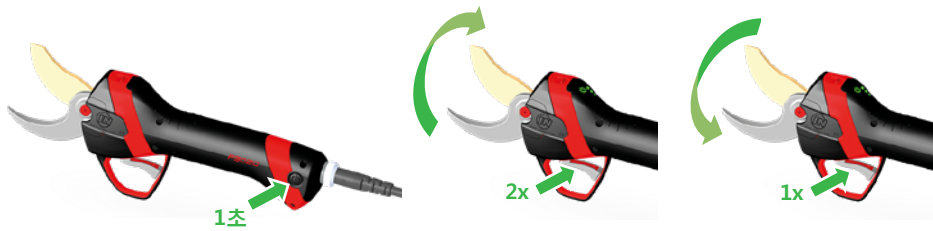
주의: 본 문서는 장치 작동에 대한 요약입니다. 장치 작동 전에 전체 설명서를 읽으셔야 합니다.

기본 기능

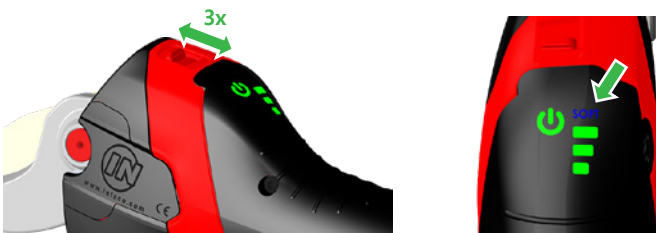
1. 정전 가위 설명



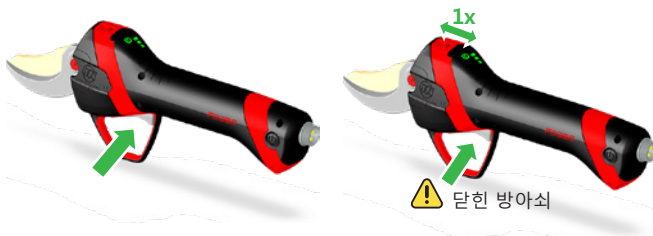
1. 장치 작동



2. 소프트 모드 활성화/비활성화

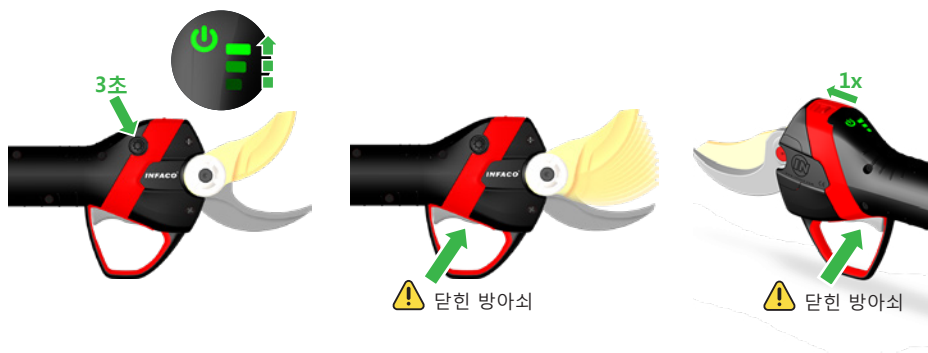


3. 빠른 대기 모드



매개변수 조정 기능

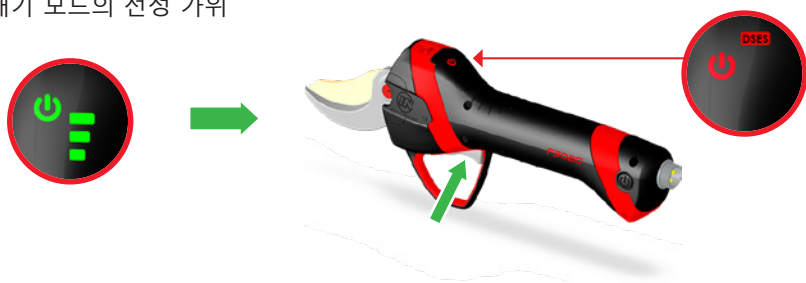
반 개방 및 칼날 교차 조정



안전 시스템

1. 운반 전도율 검사

대기 모드의 전정 가위

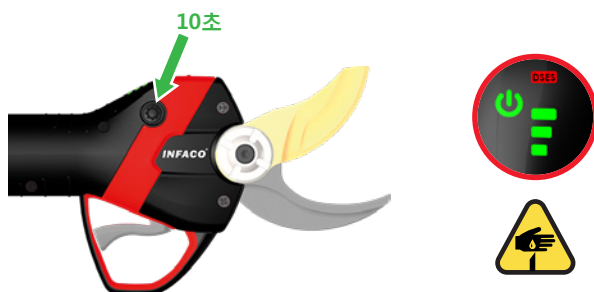


DSES 점검 및 교정					
전도율 수준	탁월	우수	적정	약함	불충분
LED 및 막대 그래프					

2. 일시적이며 자발적인 정지:



3. 지속적이며 자발적인 정지:



CE 적합성 선언

DECLARATION OF CONFORMITY (CE) / CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

INFACO s.a.s.는 다음과 같은 신규 장치의 적합성을 선언합니다:

INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below :

INFACO s.a.s. erklärt, dass die im Folgenden bezeichneten neuen Geräte :

전자 제어식 이동용 전정 가위

Portable pruning shear with electronic control / Elektronisch gesteuerte tragbare Astschere

브랜드 > INFACO

Brand name / der Marke

모델 > ELECTROCOUP F3020

Model / modell

일련 번호 >

Serial no / serien-Nr

제조년도 >

Year of manufacture / herstellungsjahr

다음과 같은 지침의 조항을 준수:

Complies with the provisions of the directives for / Folgenden Richtlinien entsprechen :

- “기계류”(2006/42/CEE 지침).

« appliances » (directive 2006/42/CEE) / Der „Maschinenrichtlinie“ (Richtlinie 2006/42/EG).

- “야외 사용 기계의 소음 방출” 2000/14/CE 지침(2002년 3월 18일 발표), 2005/88/CE로 개정 (2006년 5월 22일 발표).

Directive 2001/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).

Der Richtlinie zu “Geräuschemissionen von Maschinen, die im Freien verwendet werden”, Richtlinie 2000/14/EG (Beschluss vom 18. März 2002), geändert durch die Richtlinie 2000/14/EG (Beschluss vom 22. Mai 2006).

Electrocoup F3020 Standard - F3020 Medium

작업장에서의 A 가중 음향 레벨, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009)

59 dB(A)

Sound pressure level LpA // Schalldruckpegel A-bewerteter Schalldruckpegel am Arbeitsplatz, LpA

불확도 Uncertainty // Messunsicherheit

Kwa 3 dB(A)

측정된 진동 방출값, h (NF EN 12096)

0.9 m/s²

Measured vibration emission value, ah // Gemessener Schwingungsemissionswert, AH

불확도 Uncertainty // Messunsicherheit

1,5 m/s²

- “전기 충전기”(2004/108/CEE 지침) 및 이를 대체하는 국가 규정.

“Electric chargers” (directive 2004/108/CEE) and with national legislation adapting them.

„Elektrische Ladegeräte“ (Richtlinie 2004/108/EG) und den nationalen Bestimmungen, die diese umsetzen.

- INFACO의 사내 기술 문서 편집 담당자는 ALVAREZ Grégory입니다.

The person authorised to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

Die für die Erstellung der technischen Unterlagen bei INFACO berechnete Person ist ALVAREZ Grégory

작성 장소 > CAHUZAC SUR VERE

Signed in / Ausgestellt in

작성일 > 2022년 2월 1일

Date / Datum

M. DELMAS Davy, INFACO 기업 회장

INFACO Managing Director / Geschäftsführer des Unternehmens INFACO

서명

Signature / Unterschrift

INFACO는 국가 당국에 기계 관련 정보를 제공할 것을 약속합니다.

INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.

INFACO verpflichtet sich, den zuständigen nationalen Behörden die einschlägigen Angaben zur Maschine zur Verfügung zu stellen



www.infaco.com